

## PREPARACION Y APLICACION

### GRUPO QUÍMICO:

Óxido crómico pertenece al grupo de los compuestos inorgánicos de cromo, que Óxido cúprico pertenece al grupo de los compuestos de cobre y que Óxido bórico pertenece al grupo de los compuestos inorgánicos de boro.

### PRECAUCIONES DE USO:

Producto muy peligroso para personas y animales. Debe ser manejado sólo por personal capacitado. Evite el contacto del producto o la solución con ojos y piel.

Durante la preparación del producto es obligatorio el uso de elementos de Protección Personal, utilizar botas de goma y guantes impermeables, overol impermeable, delantal impermeable, máscara con filtro y antiparras.

Durante la aplicación del producto es obligatorio el uso de elementos de Protección Personal, utilizar botas de goma y guantes impermeables, overol impermeable, delantal impermeable, máscara con filtro y antiparras.

No comer, beber o fumar durante la preparación y aplicación del producto. No llevar ningún tipo de alimentos al área donde se realice el proceso de impregnación.

Es obligatorio un buen lavado antes de comer y antes de abandonar el área de trabajo.

La madera recién tratada debe ser manipulada con guantes y no debe ser despachada de la planta industrial sin someterla a un periodo de estacionamiento no inferior a 96 horas.

### ECOTOXICIDAD O ADVERTENCIAS SOBRE PROTECCION DEL MEDIO AMBIENTE:

El producto es tóxico para a aves, peces, abejas y otros organismos silvestres, no verter en cursos ni fuentes de agua.

**SÍNTOMAS DE INTOXICACIÓN:** Al ser inhalado puede provocar irritación respiratoria (tos, congestión, bronquitis). Muy irritante en contacto con la piel y los ojos. Si es ingerido produce irritación, quemaduras y daños en toda la vía de ingestión, provoca dolor, náuseas, necrosis intestinal. Además de problemas cardiovasculares y alteraciones del sistema nervioso central.

Exposición crónica produce dermatitis, ulceración nasal, daños hepáticos y/o renal, compromiso del sistema nervioso central.

**ANTIDOTO:** D-penicilamina como captador o complejante, en dosis de 250 mg por vía oral.

### PRIMEROS AUXILIOS:

En caso de ingestión: **NO INDUCIR EL VÓMITO.** Nunca dar algo por la boca a una persona inconsciente.

En caso de malestar general, poner al afectado de costado. Llame de inmediato a un médico.

En caso de inhalación: Trasladar al afectado al aire libre y llamar inmediatamente a un médico. Si la persona no respira otorgar respiración artificial.

En caso de contacto con la piel: Retirar ropa y zapatos. Lavar con abundante agua limpia la piel, minuciosamente entre pelo, uñas y pliegues cutáneos. Lavar la ropa antes de volver a usar. Si la irritación persiste, conseguir atención médica.

En caso de contacto con los ojos: Lavar inmediatamente con abundante agua por 15 minutos, manteniendo los párpados bien separados y levantados. Además, los lentes no deberán utilizarse nuevamente. En el caso de que el afectado utilice lentes de contacto, removerlos después de los primeros 5 minutos y luego continúe con el enjuague, consultar a un especialista.

**TRATAMIENTO MEDICO DE EMERGENCIA:** Probable daño a la mucosa puede contraindicar el uso de lavado intestinal. Si la respiración se dificulta o detiene administrar respiración artificial.

Administrar penicilamina vía oral 100 mg/kg de peso, dosis diaria hasta por 5 días; de continuar, bajar la dosis a 40 mg/kg de peso. En ambos casos fraccionado cada 8 horas.

### NOTA AL MEDICO:

Este producto es un estimulante metabólico que provoca hipertermia y el paciente debe ser tratado sintomáticamente.

Instrucciones de almacenamiento:

Almacenar el producto en lugar fresco y seco, cerrado y con llave, protegido de la lluvia, robos e incendios de acuerdo a la legislación vigente. Mantener los envases cerrados y siempre con su etiqueta. El producto debe ser manipulado solamente por personal capacitado.

**MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS Y DE PERSONAS INEXPERTAS. EN CASO DE INTOXICACION MOSTRAR LA ETIQUETA, EL FOLLETO O EL ENVASE AL PERSONAL DE SALUD. LA ELIMINACION DE RESIDUOS DEBERA EFECTUARSE DE ACUERDO CON INSTRUCCIONES DE LA AUTORIDAD COMPETENTE**

**NO TRANSPORTAR NI ALMACENAR CON ALIMENTOS, PRODUCTOS VEGETALES O CUALESQUIERA QUE ESTEN DESTINADOS AL USO O CONSUMO HUMANO O ANIMAL. NO LAVAR LOS ENVASES O EQUIPOS DE APLICACIÓN EN LAGOS, RIOS Y OTRAS FUENTES DE AGUA.**

**NO REINGRESAR AL AREA TRATAJA ANTES DEL PERIODO INDICADO DE REINGRESO", "INUTILIZAR Y ELIMINAR LOS ENVASES DE ACUERDO CON INSTRUCCIONES DE LAS AUTORIDADES COMPETENTES" Y "NO UTILIZAR MADERA TRATADA CON EL PRODUCTO EN LA FABRICACIÓN DE ENVASES, EMBALAJES Y CONTENEDORES DE PRODUCTOS VEGETALES**

En caso de intoxicación llamar:

Centro Atención Toxicológica UC (02) 2653 3800 (atención 24 horas)

Comercial KPC Chile Limitada: (02) 2624 2800

## TIMBERLUX® CCB

### PRESERVANTE DE MADERA

#### Granulado Hidrosoluble (SG)

Timberlux CCB es un preservante a base de óxidos puros de cobre, cromo y boro que se usa exclusivamente en la impregnación de madera aserrada, postes eléctricos, estacas para cercos o de uso agrícola.

#### Composición del producto:

Oxido crómico *	10,7 % p/p	(107 g/Kg)
Oxido cúprico **	25,7 % p/p	(257 g/Kg)
Oxido bórico ***	18,6 % p/p	(186 g/Kg)

Coformulantes, c.s.p 100,0 % p/p (1 Kg)

* Equivalentes a	5,6 % p/p	( 56 g/Kg)	de Cromo
** Equivalentes a	19,7 % p/p	(197 g/Kg)	de Cobre
*** Equivalentes a	5,8 % p/p	( 58 g/Kg)	de Boro

Autorización del Servicio Agrícola y Ganadero N° 2529

#### LEA ATENTAMENTE LA ETIQUETA ANTES DE USAR EL PRODUCTO

Lote N°:

Cont. Neto: Kg.

Fecha Venc.:

Distribuido por:

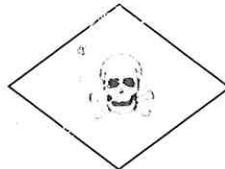


Avenida Américo Vespucio Norte 2680 Of. 35  
El Cortijo - Conchalí - Santiago - Chile  
Teléfono: (56-2) 2624 2800  
Fax: (56-2) 2624 2800 anexo 80

Fabricado por:  
AGROSPEC S.A.

Camino El Milagro 257- Maipú. Santiago - Chile  
Teléfono (56-2) 2836 8000. Fax (56-2) 2535 8020

NO INFLAMABLE - NO EXPLOSIVO - CORROSIVO



## INSTRUCCIONES DE USO

### Descripción:

Timberlux CCB es un preservante a base de óxidos puros de cobre, cromo y boro que se utiliza en la preservación de productos forestales tales como madera aserrada, postes eléctricos, estacas para cercos o de uso agrícola. Timberlux CCB es efectivo contra hongos de pudrición de madera (*Coniophora Olivacea*), insectos (*Anobium punctatum*) y termitas (*Reticulitermes hesperus*).

### Aplicación:

No existen condiciones determinantes para una aplicación segura y eficaz del producto, como viento, horario, condiciones meteorológicas especiales y/o temperatura.

Timberlux CCB puede ser empleado por Método de Ascensión capilar, Inmersión prolongada o Presión.

En el Método de Ascensión capilar se recomienda ubicar las piezas de pie en el baño de tratamiento, sumergiendo la base de la madera en la solución del preservante. Este tratamiento demora entre 4 días a una semana dependiendo de la especie a tratar.

El Método de inmersión prolongada, Se debe preparar una solución del preservante entre 6 - 10%, sumergir completamente la madera aserrada en estado semi-verde, se sumergen totalmente por un tiempo de 4 - 6 horas hasta escuadrías de 1 ½ pulgadas de espesor. Para piezas de un mayor espesor se recomienda una inmersión de 6 - 8 horas.

Para los métodos Inmersión prolongada y Ascensión la madera a ser tratada debe presentar una humedad superior al 50% (estado semiverde), así como estar descortezada, limpia de tierra, arena aceite y grasas.

La solución de tratamiento se puede reutilizar las veces que sea necesario.

En el Método de presión, se debe disponer de las instalaciones industriales, del equipo de seguridad apropiado y del manual de instrucciones. La madera a tratar no debe contener más de un 25 - 30% de humedad y debe estar limpia de tierra, arena, aceites.

Las concentraciones a ser utilizadas deberán estar acordes a las retenciones en kg/m3, requeridas por normas nacionales o internacionales.

Timberlux CCB debe disolverse totalmente con agua y ser utilizado a concentraciones que fluctúen entre 4-10 kilos de producto por cada 100 litros de solución, según las necesidades de retención. Se recomienda una retención mínima de 4.0 kg/m3 para madera de uso interior y 20 kg/m3 para madera de uso exterior que cumple función estructural.

Los envases vacíos deben eliminarse de acuerdo a legislación vigente.

Timberlux CCB es para uso industrial exclusivamente y no puede usarse concentrado al 55%, debe usarse diluido con agua.

### Incompatibilidad:

Timberlux CCB, no es compatible con otros preservantes de madera, solo debe ser disuelto en agua para su uso.

### Fitotoxicidad:

Timberlux CCB, es un producto altamente tóxico por lo que se debe utilizar solo en las condiciones señaladas.

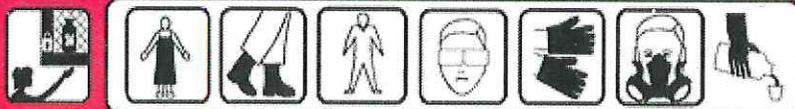
**Reingreso al área de aplicación:** Permitir el ingreso al área de aplicación solo a personal autorizado y con equipo de protección personal. No permitir el ingreso de animales.

**Periodo de Carencia:** No aplica

### Nota del fabricante:

El fabricante certifica que este producto ha sido preparado conforme a la formulación indicada y garantiza una protección contra hongos, insectos, termitas, según las instrucciones de uso. Este producto se expende asumiendo que el comprador conoce los riesgos de uso y manipulación, lo que libera al vendedor de toda responsabilidad frente a una mala aplicación o empleo.

SI ESTOS TERMINOS NO SON ACEPTABLES  
DEVUELVASE EL PRODUCTO AL FABRICANTE SIN ABRIR



MUY TÓXICO

